

ДО
НАЦИОНАЛЕН СТАТИСТИЧЕСКИ
ИНСТИТУТ
гр. София, ул. Панайот Волов № 2

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:
„Доставка на 17 броя леки автомобили за нуждите на НСИ договаряне“

Киа Моторс България - София ООД, с БУЛСТАТ/ЕИК/204650474, със седалище
и адрес на управление: гр.София, бул.Цариградско шосе 144, тел./факс: 02 9628402, /02
962 8405

BIC код: **PIRBBGSF**

IBAN: **BG51PIRB9170 1606070863**

банка: **Банка Пиреос България;**

представявано от Храбрин Иванов Иванчев в качеството на Управител.

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашето техническо предложение за изпълнение на
обявената от Вас процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: **„Доставка
на 17 броя леки автомобили за нуждите на НСИ договаряне“**

представяме Ви нашето техническо предложение за изпълнение на обществената
поръчка по обявената процедура с горепосочения обект, както следва:

Организация за изпълнение на доставката

- Предлагаме срок за изпълнение : 4 месеца.
- **1. Прилагаме следните документи:**
 - Технически характеристики на предлаганата стока – попълнена **Таблица 1** от Техническото задание в съответствие с изискванията на възложителя (по-долу);
 - Данни за производителите на предлаганите автомобили, съдържащ име, производствена гама и откога датира производството на предлаганият модел автомобил;
 - Най-нови оригинални проспекти и каталожни материали **конкретно** за стоката, предмет на поръчката с приложен превод на български език, ако не са на български;
 - Наръчник за техническа поддръжка – на български език;
 - Наръчник за употреба /сервизна книжка/ – на български език;
 - За автомобила/ите прилагаме декларации (хомологационни документи) от производителя, за съответствие на предлаганата

техника с нормативните изисквания EU 6 екологични норми (или еквивалент) в ЕС и България.

- опис на инструментите с които ще бъде окомплектован всеки автомобил.

2. Гаранционен срок и гаранционни условия:

2.1. гаранционен срок на автомобила/ите 84 месеца или 150 000 километра, считан от датата на приемателния протокол;

2.2 гаранционен срок на антикорозионното покритие 10 години считан от датата на приемателния протокол;

Таблица 1

№	Техническа характеристика	Мярка	Изискване	Предложение
1	2	3	4	5
	Марка, модел, производител			Киа Сийд
	Тип купе		седан/хечбек/комби 4/5 врати	Хечбек – 5 врати
1	Двигател			
1.1	Работен обем	cm ³	≥ 1400	1591
1.2	Мошност	к.с.	≥ 115	135
1.3	Гориво		бензин/дизел/газ/хибрид	бензин
2	Трансмисия			
2.1	Колесна формула		4x2/4x4	4x2
2.2	Задвижващи колела		предни/задни/4x4	Предни задвижващи колела
2.3	Предавателна кутия		мин. 5-степенна механична/автоматична	6-степенна механична
3	Спирачна система			
3.1	Спирачна система		ABS	ABS
	- спирачки предни		дискови	дискови
	- спирачки задни		дискови	дискови
3.2	Кормилна уредба		сервоусилвател на волана	сервоусилвател на волана
3.5	Резервна гума		в зависимост от оборудването, предвидено от производителя	Временна резервна гума спестяваща пространство
4	Каросерия			
4.1	Врати	бр.	4/5	5
4.2	Минимална дължина	мм	4300	4310
4.3	4 + 1 места		да	4+1
4.4	Централно заключване		да	Да
5	Опции			
5.1	Огледало за обратно виждане		да	Огледало за обратно виждане
5.2	Странични огледала		да	Странични огледала с ел.задвижване

5.3	Дневни светлини		да	Дневни LED светлини
5.4	Фарове за мъгла		да	Фарове за мъгла
5.5	Задни стопове за мъгла		да	Задни стопове за мъгла
5.6	Отопление на задното стъкло		да	Отопление на задното стъкло
5.7	Чистачка и пръскачка на задното стъкло		да – за хечбек и комби	Чистачка и пръскачка на задното стъкло
5.8	Предпазни колани за всички места		да	Предпазни колани за всички места
5.9	Въздушна възглавница за водача		да	Въздушна възглавница за водача
5.10	Въздушна възглавница за пътника		да	Въздушна възглавница за пътника
5.11	Борд компютър		да	Борд компютър
5.12	Електронна система за контрол на стабилността		да	Електронна система за контрол на стабилността
5.13	Седалка на водача с регулиране по височина		да	Седалка на водача с регулиране по височина
5.14	Тапицерия - вид на материята		най-малко текстил	Тапицерия – тъмен текстил
5.15	Телескопичен волан		да	Телескопичен волан
5.16	Електрически управляеми външни огледала		да	Електрически управляеми външни огледала
5.17	Електрически предни стъкла		да	Електрически предни стъкла
5.18	Минимум климатик		да	Климатик
5.19	Аларма		да	Аларма
5.20	CD/MP3/радио с управление от волана		да	CD/MP3/радио с управление от волана
5.21	Предни и задни стелки		да	Предни и задни стелки текстил
6.	Лаково покритие /боя/		основен цвят	бял
7.0	Други опции*			

Дата 05.12.2017 г.

Подпис и печат:

Име и фамилия:

чл. 2 от
ЗЗЛД

Занчев

Киа Моторс България

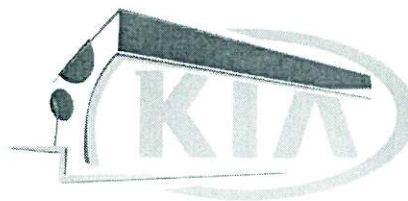
1138 София, бул. "Цариградско шосе" 144

НАЦИОНАЛЕН НОМЕР 0700 14 777

АВТОСАЛОН Т 02/ 962 84 02, 02/ 962 84 03; Ф 02/ 962 84 05

АВТОСЕРВИЗ Т 02/ 973 87 88; Ф 02/ 973 46 30

www.kia.bg



NEW HOME. A DIFFERENT BEAT

ДО
НАЦИОНАЛЕН СТАТИСТИЧЕСКИ ИНСТИТУТ
гр. София 1038
ул. Панайот Волов, № 2

ДАНИИ ЗА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

За участие в открита процедура по ЗОП с предмет: „Доставка на 17 броя леки автомобили за нуждите на НСИ договаряне“

От Киа Моторс България – София ООД

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

KIA Motors Corporation (www.kia.com) – производител на автомобили с високо качество – е основана през 1944г. и е най-старият корейски автопроизводител. Като част от Hyundai-Kia Automotive Group, КИА се стреми да се позиционира сред лидерите на световния автомобилен пазар. С 10-те си производствени бази в 5 страни КИА продава повече от 2,7 милион автомобили годишно и поддържа дистрибуторска мрежа в повече от 150 страни. Днес КИА има 48 000 служители и годишни приходи от 43 милиарда долара.

Настоящия модел Киа Сийд е второ поколение и е в производсто от средата на 2012 г., като в средата на 2015 г. беше промотиран и фейслифт с някои обновления на двигателя, скоростните кутии и оборудването на този модел. Предлага се в три различни варианта – купе с 3 врати, хечбек и комби версия, като последното е предмет на настоящата поръчка. Модела се предлага с 3 бензининови и 2 дизелови агрегата, съчетани с механични и автоматични скоростни кутии.

Проектиран и конструиран в Европа с дебют през 2006г. на Стария континент, първото поколение на сийд се произвежда в завода на марката в Жилина, Словакия. Моделът е сред бестселърите на КИА с реализирани над 75 000 продажби годишно в Европа.

Киа Моторс България

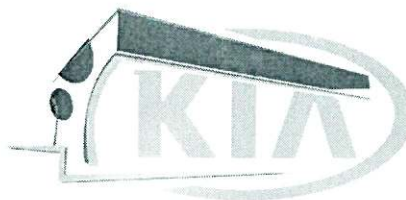
1138 София, бул. "Цариградско шосе" 144

НАЦИОНАЛЕН НОМЕР 0700 14 777

АВТОСАЛОН Т 02/ 962 84 02, 02/ 962 84 03; Ф 02/ 962 84 05

АВТОСЕРВИЗ Т 02/ 973 87 88; Ф 02/ 973 46 30

www.kia.bg



NEW HOME. A DIFFERENT BEAT

**През май тази година КИА произведе едномилонният сийд – моделът, който изигра
съществена роля в устойчивото развитие на бранда през последните 9 години.**

Дата: 05.12.2017 г.

Подпис и печат

Храбрин Иванче

Изпълнителен Д

чл. 2 от
ЗЗЛД



COMPLETE VEHICLES EEC CERTIFICATE OF CONFORMITY

The undersigned K.S. AHN
Position GENERAL MANAGER
KIA OVERSEAS PRODUCT MARKETING TEAM
hereby certifies that the vehicle

0 1 Make (Trade name of manufacturer) Kia
0 2 Type JD
variant B5P C1
version M62EZ1
0 2 1 Commercial name ceed
0 4 Vehicle Category M1
0 5 Manufacturer's company name and address of manufacturer:
Kia
Motors Slovakia s.r.o., Sv. Jana Nepomuckeho 1282/1, Teplica nad Vahom 013 01 Slove
0 6 Location and method of attachment of the statutory plates
On the left hand B-post, bonded
Location of the vehicle identification number:
Under the right front seat
0 9 Name and address of the manufacturer's representative (if any)
Hyundai Motor Europe Technical
Center GmbH
Hyundai-Platz, 65428 Russelsheim,
Germany
0 10 Vehicle identification number: USYHAM513AGL220018
conforms in all respects to the type described in
approval e4*2007/46/0496*09
issued on 17.07.2015 and
can be permanently registered in Member States having right hand traffic
and using metric units for the speedometer
Place of issue KMC Issue Date 26.11.2015
Signature

VEHICLE CATEGORY M1 (complete and completed vehicles)

General construction characteristics

1 Number of axles 2 and wheels 4
3 Powered axles (number position interconnection) 1

Main dimensions

4 Wheel base 2550 mm
4 1 Axle spacing 1-2 2550 mm 2-3 - mm 3-4 - mm
5 Length 4310 mm
6 Width 1780 mm
7 Height 1470 mm

Masses

13 Mass in running order 1271 kg
13 2 Actual mass of vehicle 1309 kg
16 Technically permissible maximum masses
16 1 Technically permissible maximum laden mass 1820 kg
16 2 Technically permissible mass on each axle 1 960 kg 2 960 kg
16 4 Technically permissible maximum mass of the combination 3220 kg
18 Technically permissible maximum towable mass in case of:
18 1 Drawbar trailer - kg
18 3 Centre-axle trailer 1400 kg
18 4 Unbraked trailer 600 kg
19 Technically permissible maximum static vertical mass
at the coupling point 60 kg

Power plant

20 Manufacturer of the engine Hyundai or Kia
21 Engine code as marked on the engine G4FD
22 Working principle Spark ignition / 4 stroke
24 Number and arrangement of cylinders 4 in line
25 Capacity 1591 cm³
26 Fuel Gasoline
26 1 Mono fuel/B. fuel/Flex fuel/Dual-fuel
26 2 (Dual Fuel only) Mono fuel
27 Maximum power 99.00 kW at 5300 Min-1
27 1 Maximum net power (internal combustion engine)
27 2 Maximum hourly output (electric motor) -
27 3 Maximum net power (electric motor) -
27 4 Maximum 30 min power (electric motor) -
Maximum speed 195 km/h
29 Maximum speed 195 km/h
Axles and suspension
30 Axle(s) track 1 1549 mm 2 1557 mm
35 Tire/wheel combination Axle1 195/65R15 91H 6 0JX15ET46
Axle2 195/65R15 91H 6 0JX15ET46

Brakes

36 Tire/brake connectors -

Bodywork

36 Code for bodywork AB (hatchback)
40 Colour of vehicle grey
41 Number and configuration of doors 5, 2 left, 2 right, 1
42 Number of seating positions (including the driver) 5
42 1 Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary
42 3 Number of wheelchair user accessible position:

Environmental performances

46 Sound level
Stationary - 80.00 dB(A) at engine speed: 3750 min-1
Drive-by: 73.00 dB(A)
47 Exhaust emission level: Euro 6 W
48 Exhaust emissions
EC 715/2007*2015/45W
1 2 Test procedure Type I
CO 420.3 mg/km,
THC 19.9 mg/km,
NMHC 17.0 mg/km,
NOx 8.0 mg/km,
Particulates 0.30 mg/km,
Particulates (number) 0.39E + 12
NH3 -

48 1 Smoke corrected absorption coefficient

49 CO2 emissions/fuel consumption/electric energy consumption
1 all power train except pure electric vehicles

CO2 emissions Fuel consumption

Urban conditions 182 g/km 7.8 l/100km
Extra-urban conditions 108 g/km 4.7 l/100km
Combined 135 g/km 5.8 l/100km
Weighted, combined - g/km - l/100km

2 pure electric vehicles and OVC hybrid electric vehicles

Electric energy consumption (weighted, combined) - Wh/km

Electric range - km

3 Vehicle fitted with eco-innovation(s): no

3 1 General code of the eco-innovation(s): -

3 2 Total CO2 emissions savings due to the eco-innovation(s): -

Miscellaneous

51 For special purpose vehicles: designation
in accordance with Annex II Section 5:

52 Remarks:

13 1271*30 A1 1563 A2 1571*35 205/55R16 91H 6 5JX16ET51, LM-Rad 6 5JX1
6/ET50, 225/45R17 91V LM-Rad 7 0JX17ET53*35 15 Zoll Räder nur in Verbi
ndung mit einem Bremsdrumendurchmesser von 280 mm an der Vorderachse

чл. 2 от 33ЛД

Превод от английски език

[бланка на КИА МОТОРС]

ЕЕС¹ – Сертификат за съответствие

№ 289451

КОМПЛЕКТОВАНИ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА
ЕЕС – СЕРТИФИКАТ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Долуподписаният К. С. Ан.

длъжност: управител, екип за чуждестранен продуктов маркетинг на КИА

удостоверява, че следното превозно средство:

0.1 Марка (търговско наименование на производителя): KIA

0.2 Модел: JD

Вариант: B5PC1

Версия: M62EZ1

0.2.1 Търговско наименование: see'd

0.4 Категория: M1

0.5 Наименование и адрес на производителя:

Киа Моторе Словакия с.р.о., Св. Яна Непомучкехо 1282/1, Тепличка над
Вахом, 013 Словакия

0.6 Местоположение и начин на закрепване на задължителните табели:

на колоната на лявата страна, свързани

Местоположение на идентификационния номер на превозното средство:

под дясната предна седалка

0.9 Наименование и адрес на представителя на производителя (ако има такъв):

Хюндай Мотор Юръп Текникъл Сентър ГмбХ

Хюндай-Плац, 65428 Рузелсхайм

Германия

¹ European Economic Community Еврейска икономическа общност (бел. прев.)

Чл. 2 от ЗЗЛД

0.10 Идентификационен номер на превозното средство: U5YHM513AGL220018

съответства във всяко едно отношение с модела, описан в одобрение
e4*2007/46*0496*09, издадено на 17.07.2015 г.

Може да бъде постоянно регистрирано в държави-членки с движение в дясната
лента, които използват метрични единици за километража.

Място на издаване: Киа Мотор Къмпани

Дата на издаване: 26.11.2015 г.

подпис [подпис – не се чете]

ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО ОТ КАТЕГОРИЯ M1 (комплектовани и завършени превозни средства)

Общи конструктивни характеристики

1. Брой на осите: 2 и колелата: 4
3. Задвижващи оси (брой, местоположение, взаимно свързване): 1

Основни габарити

4. База: 2650 мм
- 4.1. Междуосово разстояние: 1-2: 2650 мм; 2-3 – мм; 3-4: - мм
5. Дължина: 4310 мм
6. Широчина: 1780 мм
7. Височина: 1470 мм

Маса

13. Маса на превозното средство в готовност за движение: 1271 кг
- 13.2. Реална маса на превозното средство: 1309 кг
16. Технически допустими максимални маси
- 16.1. Технически допустима максимална маса с товар: 1820 кг
- 16.2. Технически допустима максимална маса на всяка ос: 1 – 960 кг, 2 – 960 кг
- 16.4. Технически допустима максимална маса на състава: 3220 кг



чл. 2 от ЗЗЛД

18. Технически допустима максимална маса за теглене в случай на:

18.1. Ремарке с теглич – - кг

18.3. Ремарке с централна ос: 1400 кг

18.4. Ремарке без спирачна уредба: 600 кг

19. Технически допустима максимална статична вертикална маса в точката на прикачване: 60 кг

Двигател

20. Производител на двигателя: Хюндай или Киа

21. Код, с който е обозначен двигателя: G4FD

22. Принцип на работа: самостоятелно запалване, 4 бутала

24. Брой и разположение на цилиндрите: 4; редови

25. Работен обем: 1591 cm³

26. Гориво: бензин

26.1. Едногоривно превозно средство

27. Мощност

27.1 Максимална полезна мощност (двигател с вътрешно горене): 99 kW / 6300 мин-1

Максимална скорост

29. Максимална скорост: 195 км/ч

Оси и окачване

30. Колея на оста(ите): ос 1 – 1549 мм, ос 2 – 1557 мм

35. Комбинация гума/колело:

ос 1: 195/65 R15 91H 6.0 Jx15/ET46

ос 2: 195/65 R15 91H 6.0 Jx15/ET46

Спирачки

36. Връзки със спирачната уредба на ремаркетото: -

Каросерия

38. Код на каросерията: хечбек (AB)



чл. 2 от ЗЗЛД

40. Цвят на каросерията: сив
41. Брой и конфигурация на вратите: 5; 2 леви; 2 десни; 1 задна
42. Брой на местата за сядане (включително водача): 5
- 42.1. Седалка(и) за използване само при спряло превозно средство: -
- 42.3 Брой позиции, достъпни за лица в количка: -

Екологични характеристики

46. Ниво на шума

на място: 80 dB(A) при скорост на двигателя: 3750 мин-1

В движение: 73 dB(A)

47. Ниво на емисии на отработени газове: Евро 6 W

48. Емисии на отработени газове:

EC 715/2007*2015/45W

1.2 Процедура за изпитване: Тип 1

CO: 420.3 мг/км,

THC: 19.9 мг/км,

NMHC: 17.0 мг/км,

NOx: 8.0 мг/км,

частици: 0.30 мг/км,

частици (брой): 0.39E + 12

48.1. Коригирана стойност на коефициента на поглъщане на светлината: -

49. CO₂ емисии / разход на гориво /разход на електрическа енергия:

1. цялото силово предаване освен изцяло електрически автомобили

	CO ₂ емисии	раз:
градски условия	182 г/км	7.8
извънградски	108 г/км	4.7
комбиниран	135 г/км	5.8
претеглени, комбинирани	- г/км	- л/

Разни



чл. 2 от ЗЗЛД

51. За превозни средства със специално предназначение: категория съгласно Приложение II, раздел 5: -

52. Забележки:

13:1271*30:A1:1563; A2:1571*35:205/55R16 91H, 6.5Jx16/ET51, LM-Rad 6.5Jx16/ET50; 225/45R17 91V, LM-Rad 7.0Jx17/ET53*35:15 цола, колела само в комбинация със средна дебелина на спирачните накладки 280 мм на предната ос

Долуподписаният Милен Семков Семков удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 5 (пет) страници.

Преводач: Милен Семков Семков

чл. 2 от ЗЗЛД



чл. 2 от ЗЗЛД



ДО
НАЦИОНАЛЕН СТАТИСТИЧЕСКИ
ИНСТИТУТ
гр. София, ул. Панайот Волов № 2

**Опис на инструментите, с които ще бъде окомплектован всеки един
автомобил**

относно участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с
предмет: „Доставка на 17 броя леки автомобили за нуждите на НСИ договаряне“

Ние от Киа Моторс България - София ООД, с БУЛСТАТ/ЕИК/204650474, със
седалище и адрес на управление: гр.София, бул.Цариградско шосе 144, тел./факс:
02 9628402, /02 962 8405, ще предоставим автомобилите със следните инструменти и
допълнителна окомплектовка:

- Крик за автомобила;
- Манивела за крика;
- Ключ за развиване на гайките на резервната;
- Отвертка;
- Гаечен ключ за акумулатор
- Резервна гума
- Гаранционна книжка

Дата 05.12.2017 г.

Подпис и печат:

Име и фамилия: Хра

Уп

чл. 2 от
ЗЗЛД

Превод от английски език

[На бланка на Киа Моторс Корпорейшън]

РЕФ.: OUTEE-016-01-166

ДО: ДА ПОСЛУЖИ ПРЕД КОГОТО Е НЕОБХОДИМО
СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ

4 януари 2016 г.

Уважаеми господа,

Долуподписаните, Киа Моторс Корпорейшън, с централен офис: 231 Янгджае-Донг, Сеоч-Гу 137-938, Сеул, Корея, с настоящото декларирам, че в качеството на Производител ще продаваме и предоставяме услуги за нашите продукти на територията на Европейския съюз и на това основание надлежно удостоверяваме, че Киа Моторс България, със седалище: бул. „Цариградско шосе“ № 144, София, България, е официален дистрибутор и оторизирано дружество за извършване на продажби и предоставяне на услуги за гаранционна и следгаранционна поддръжка във връзка с продуктите на Киа Моторс Корпорейшън – превозни средства, аксесоари и резервни части за територията на България.

Киа Моторс Корпорейшън (Производител) упълномощава Киа Моторс България да извършва дейност като официален представител на Производителя на официални събрания и събития на Асоциацията на автомобилните производители и техните оторизирани представители в България.

Условията на това удостоверение са приложими за неограничен срок.

С уважение,

[подпис – не се чете]

М. К. Чунг

Вицепрезидент

Бизнес група за региони Източна Европа и ОНД

Долуподписаният Калоян Тодоров Кирилов удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 1 (една) страница.

чл. 2 от ЗЗЛД

чл. 2 от
ЗЗЛД



KIA Motors Corporation

231 Yang Jae Dong Seo Cho Gu Seo Cho Gu,
Seoul,
South Korea

<http://www.kia.com>

REF: OUTEE-016-01-166
TO: WHOEVER IT MAY CONCERN
SOFIA, BULGARIA

January 4, 2016

Dear Sirs,

We, Kia Motors Corporation, having its head office at 231 Yangjae-Dong, Seoch-Gu 137-938, Seoul, Korea, hereby declare that, as Manufacturer we sell and service our products on the territory of European Union and based on this we dully certify that Kia Motors Bulgaria having its principal office at 144, Tsarigradsko Shausse blvd., Sofia, Bulgaria is the official distributor and authorized company to sell and to maintain warranty and post-warranty services to Kia Motors Corporation products – vehicles, accessories and spare parts on the territory of country of Bulgaria.

Kia Motors Corporation (Manufacturer) is authorizing Kia Motors Bulgaria to act as official representative of the Manufacturer at the official meetings and events of Association of car manufacturers and their authorized representatives in Bulgaria.

The terms of this certificate shall be effective for unlimited period of time.

Best regards,

Чл. 2 от 33ЛД

M.K.Chung
Vice President
Eastern Europe and CIS Region Business Group

Чл. 2 от
33ЛД